

Слайд 1

Введение

Как представитель отдела методики и правоприменения в сфере интеллектуальной собственности (OIPPE) Бюро патентов и товарных знаков США, я рад принять участие в программе дистанционного обучения по правам интеллектуальной собственности (права ИС), предлагаемой Международной академии интеллектуальной собственности (GIPA).

Моей темой является авторское право.

Вот уже свыше трехсот лет авторское право является двигателем творчества.

Сегодня, когда обмен информацией носит глобальный характер, художники, индивидуальные авторы и компании получили беспрецедентные возможности представлять свои творческие работы и произведения мировой аудитории.

Они решают грандиозные задачи.

Возможность пользоваться этими возможностями и решать подобные задачи больше чем когда-либо зависит от возможности отдельных творцов и творческих отраслей добиваться защиты и соблюдения своих авторских прав.

Слайд 2

Во многих странах назначение авторского права указано в законодательных актах или прецедентном праве.

В США общее назначение американских законов об авторском праве изложено в Конституции. В частности, Статья I, раздел 8 Конституции гласит:

Конгресс обладает полномочиями... способствовать развитию науки и полезных искусств, закрепляя на ограниченный срок за авторами и изобретателями исключительные права на их соответствующие письменные произведения и открытия.

В соответствии с широтой предоставленных Конгрессу полномочий вступительная часть пункта об авторском праве и патентах самым общим образом формулирует назначение американских законов об интеллектуальной собственности: «способствовать развитию науки» (авторское право) и «полезных искусств» (патент).

Создатели Конституции были уверены в том, что создание и распространение знаний имело огромное значение для молодой страны, и в том, что формирование общегосударственной системы авторского права и патентов являлось эффективным способом достижения поставленной цели.

Слайд 3

Свыше двух столетий спустя назначение американских законов об авторском праве остается в широком смысле, главным образом, тем же: обеспечение экономических стимулов для индивидуального творчества в целях повышения общественного благосостояния.

Верховный суд изложил это в следующей форме: «Непосредственным результатом нашего законодательства об авторском праве является обеспечение справедливой прибыли от творческой деятельности «автора». Однако конечной целью является побуждение к художественному творчеству на благо общества посредством этого стимула».

В Конституции излагается как цель авторского права (обеспечение авторам стимулов для создания и распространения произведений), так и способы ее достижения (предоставление исключительных прав на ограниченный срок при наличии исключений и ограничений).

Приглашение к творчеству на благо общества, содержащееся в американских законах об авторском праве, обращено к художникам, индивидуальным авторам и компаниям всего мира.

Слайд 4

Как и законодательные акты других стран, Закон об авторском праве США, имеет силу на территории США. Однако это не значит, что национальные законы об авторском праве существуют изолированно.

Необходимо отметить, что американские законы об авторском праве связаны с законодательными актами об авторском праве других стран посредством ряда международных договоров.

Эти договоры устанавливают как минимальные стандарты защиты произведений в соответствии с внутренним законодательством, так и распространения защиты на произведения других участников договора в соответствии с принципом национального режима.

Национальный режим требует от страны, чтобы она относилась к гражданам других стран-участниц тех же международных конвенций, не менее благоприятно, чем к своим гражданам.

Таким образом, по мере возможности мы будем обсуждать нормы и стандарты этих договоров.

Слайд 5

Объекты защиты указаны в Законе об авторском праве США:

Защита авторских прав охватывает . . . оригинальные авторские работы, закрепленные в материальной среде выражения, известной в настоящее время или изобретенной в будущем, из которой они могут быть восприняты, воспроизведены или иным образом сообщены непосредственно или с помощью аппарата или устройства.

В общих словах «оригинальные авторские работы» охватывают широкий диапазон творческого выражения. К таким творческим произведениям относятся литературные, музыкальные и художественные произведения, в том числе книги, пьесы, тексты музыкальных произведений, картины, видео игры и программное обеспечение. Однако не все творческие работы являются объектом защиты авторских прав.

Слайд 6

Из данного положения суды вывели два основных требования в отношении защиты авторских прав: «оригинальность» и «творческий характер», и «фиксирование» в материальной форме».

Оригинальность и творческий характер

Требования оригинальности и творческого характера можно относительно легко удовлетворить.

Для того чтобы произведение было оригинальным, оно просто должно быть создано независимо, не скопированным с другого произведения.

Не существует никаких требований новизны (в отличие от патентного права), уникальности или неочевидности и даже эстетического достоинства произведения.

Для того чтобы произведение считалось творческим, оно должно в какой-то мере носить творческий характер. Требуемый уровень чрезвычайно низок; «даже незначительной степени будет достаточно».

Фиксирование

В соответствии с Бернской конвенцией об охране литературных и художественных произведений (Бернская конвенция), главным договором об авторском праве, ее страны-участницы имеют право требовать фиксирования в качестве условия защиты авторского права.

США приняли решение требовать применения этого права в своем национальном законодательстве. В соответствии с законодательством США об авторском праве произведение должно быть зафиксировано в «материальной среде выражения».

Форма, способ или средство фиксирования не играют большой роли. Среда выражения может быть известна в настоящее время или разработана в будущем.

- (1) Например, литературное произведение может быть зафиксировано в форме книги или на обратной стороне конверта.
- (2) Музыкальное произведение может быть зафиксировано в нотах, на кассете, компакт-диске, а также на многих других носителях.
- (3) Произведение изобразительного искусства может быть зафиксировано на холсте, а скульптурное произведение - в камне.

Временные копии

На какое время должно произведение быть зафиксировано, чтобы на копию распространялась защита?

В соответствии с Законом об авторском праве США ответом является «в течение периода, превышающего временный срок».

Напротив, произведения, которые являются «чисто мимолетными или преходящими» (например, изображение, на короткое время проецируемое на экран), в недостаточной степени зафиксированы, чтобы быть объектом защиты федерального авторского права.

В соответствии с этими стандартами такие произведения, как передача в прямом эфире по радио или телевидению или импровизированное выступление, являются слишком мимолетными для того, чтобы на них распространялась защита.

Слайд 7

Категории произведений, подлежащих защите

В соответствии с Бернской конвенцией охраняемый авторским правом объект включает «любое произведение в области литературы, науки или искусства, независимо от способа и формы выражения».

Соглашение Всемирной торговой организации по торговым аспектам интеллектуальной собственности («Соглашение ТРИПС») в дополнение к объектам, предусмотренным Бернской конвенцией, также указывает в качестве объекта защиты компьютерные программы и компиляции данных.

В Законе об авторском праве США перечислены восемь категорий работ, которые приведены в качестве «примеров» «авторских работ», которые могут являться предметом защиты авторских прав:

- (1) Литературные произведения

Данная крайне обширная категория произведений включает любое произведение, которое может быть выражено в словах, числах или других вербальных или числовых символах. Данная категория включает книги, периодические издания и рукописи, а также компьютерные программы.

(2) Музыкальные произведения, включая любой сопровождающий текст

Музыкальное произведение состоит из музыкальных нот и текста (если таковой имеется) в любом музыкальном произведении.

Важно отличать авторское право на музыкальное произведение, которое обычно принадлежит композитору или издателю, от авторского права на звукозапись, которое обычно принадлежит звукозаписывающей компании.

(3) Драматические произведения, включая любую сопровождающую музыку

Драматическое произведение, которое может включать сопровождающую музыку, является произведением «которое представляет рассказ посредством диалога или актерской игры, и предназначено для исполнения. Оно содержит указания по исполнению или фактически представляет все или существенную часть действия как то, что происходит на самом деле, а не то, о чем просто рассказывается или что просто описывается».

(4) Пантомимы и хореографические произведения

Бюро регистрации авторских прав США определяет хореографию следующим образом: «композиция и организация танцевальных движений и комбинаций ... обычно предназначенные для музыкального сопровождения».

(5) Изобразительные, графические и скульптурные произведения

Данная категория произведений включает двухмерные и трехмерные произведения изобразительного, графического и прикладного искусства, фотографии, гравюры и художественные репродукции, карты, глобусы, графики, диаграммы, модели и технические чертежи, включая архитектурные планы.

Произведения прикладного искусства, которые являются «полезными объектами», могут подпадать под защиту в рамках данной категории, поскольку дизайн включает характеристики, которые могут быть определены отдельно (физически или концептуально) от утилитарных аспектов объекта.

(6) Кинофильмы и другие аудиовизуальные произведения

Аудиовизуальные произведения», куда включаются фильмы и телевизионные программы, определяются как «произведения, состоящие из ряда связанных изображений, которые по своей природе предназначены для показа с использованием такой аппаратуры или

устройств, как проекторы, устройства для просмотра или электронное оборудование». К числу таких произведений относятся сопровождающий звуковой ряд или саундтреки.

(7) Звуковые записи

«Звуковая запись» - это произведение, получаемое в результате фиксирования «ряда музыкальных, речевых или других звуков». Предметом защиты не является ни основная музыкальная композиция, ни физическая среда, а звуковая запись, которая представляет собой произведение, которое может являться объектом защиты авторского права, которое охраняет «совокупность звуков».

(8) Архитектурные произведения

Когда США присоединились к Бернской конвенции, они в целях соблюдения договора внесли архитектурные произведения в список категорий охраняемых объектов.

«Архитектурное произведение» - это «дизайн строения, воплощенный в любой материальной форме выражения, включая здание, архитектурные планы и чертежи». Этот термин охватывает «общую форму, а также организацию и композицию пространств и элементов дизайна».

Однако не все элементы здания являются предметом защиты. Отдельные стандартные элементы, например, окна, двери и другие стандартные функциональные компоненты здания не являются предметом защиты.

Слайд 8

Существует два вида произведений, которые создаются на базе произведений, существовавших ранее, и подлежат защите: компиляции и производные произведения.

Компиляции

Компиляция – это «произведение, полученное в результате сбора и объединения существовавших ранее материалов или данных, которые отбираются, координируются или организуются таким образом, чтобы целое произведение, полученное в результате, представляло собой «оригинальную авторскую работу». Директории, базы данных, журналы и антологии являются видами компиляций.

Компиляция может состоять из неохранных фактов, как научные базы данных, или материалов, которые сами могут являться предметом защиты авторских прав, например, статьи в периодическом издании, антологии или энциклопедии. Этот последний вид компиляции называется «коллективная работа».

Защита авторского права не предоставляется в США просто за выполнение тяжелой работы по компиляции фактов. Верховный суд отменил доктрину, защищавшую такие попытки, известную в США как теория «о поте чела».

Производные произведения

Производное произведение – это произведение, «основанное на» одном или более существовавшем ранее произведении. Производное произведение создается, когда одно или более существовавших ранее произведений «преобразуется, трансформируется или адаптируется» в новое произведение, как в случае использования романа в качестве основы для кинофильма или в случае преобразования рисунка в скульптуру. Переводы, музыкальные аранжировки и сокращения являются видами производных произведений.

Слайд 9

Общее правило

Авторское право в случае производного произведения или компиляции распространяется только на вклад автора производного произведения или компиляции (компилятор), и не влияет на защиту авторских прав (или статус общественного достояния), в отношении существовавшего ранее материала.

По этой причине любое лицо, создающее производное произведение на основании существовавшего ранее охраняемого авторским правом материала, должно получить разрешение владельца авторского права на использование этого материала.

Слайд 10

В дополнение к обеспечению минимальных стандартов защиты произведений, договоры об авторском праве также предоставляют законные варианты исключений из защиты авторского права.

Например, в соответствии с Бернской конвенцией, ее страны-участницы могут делать исключения для законодательных, административных и юридических текстов.

В соответствии с Соглашением ТРИПС и Договором ВТО об авторском праве идеи, процедуры, методы работы и математические концепции исключаются из защиты авторского права.

В соответствии с настоящей международной законодательной базой Закон об авторском праве США исключает из защиты «любую идею, процедуру, процесс, систему, метод работы, концепцию, принцип или открытие, независимо от формы их описания, объяснения, изображения или воплощения» в авторской работе.

Правительственные произведения

Закон об авторском праве США ясно лишает защиты авторского права «любое произведение правительства США», которое определяется как «произведение, подготовленная должностным лицом или сотрудником правительства США в рамках выполнения его/ее должностных обязанностей». Таким образом, федеральное правительство не может претендовать на авторские права на официальные записи и документы, включая законодательные акты и решения федерального суда.

Слайд 11

В широком смысле Закон об авторском праве США признает три категории владельцев авторских прав:

- (1) отдельные авторы,
- (2) соавторы, и
- (3) произведения, созданные по найму.

Отдельные авторы

Основным правилом в США является признание того факта, что авторское право изначально принадлежит отдельному автору. Автор – это лицо, которое задумывает произведение и фиксирует его выражение в материальной форме.

Соавторы

В соответствии с Законом об авторском праве «совместное произведение» - это произведение, выполненное (1) двумя или более авторами (2) с намерением объединить свои вклады в неделимые или взаимозависимые части единого целого.

Соавторы – это совладельцы произведения, что означает, что каждому принадлежит право на неделимую долю в охраняемом авторским правом произведении.

Любой из соавторов может осуществлять любое из исключительных авторских прав, даже без согласования с другими соавторами. Однако ни один из соавторов не может предоставлять исключительную лицензию без согласия других авторов или предпринимать какие-либо действия, разрушающие ценность их совместной работы.

Слайд 12

Произведения, созданные по найму

В определенных условиях авторское право на произведение изначально не предоставляется лицу, выполнившему такую работу. В случае «произведения, созданного по найму», в целях Закона об авторском праве «автором» считается работодатель лица, выполнившего работу.

Существует два вида произведений, созданных по найму: произведения, выполненные сотрудником, и произведения, выполненные независимым подрядчиком по специальному заказу или поручению.

Произведения, выполненные сотрудниками

Авторское право на работу, выполненную сотрудником в рамках должностных обязанностей, принадлежит работодателю, а работодатель является автором. Например, штатный сотрудник редакции журнала не имеет авторских прав на статьи, которые он/она пишет для журнала в рабочее время.

Произведения, созданные по специальному заказу или по поручению

Авторское право на произведение, созданное по специальному заказу или по поручению, принадлежит лицу, для которого такая работа выполнялась, если (1) произведение подпадает под одну из девяти перечисленных категорий и (2) стороны в письменном виде оформили соглашение о том, что данное произведение будет считаться созданным по найму.

Слайд 13

Передача авторских прав

В соответствии с Законом об авторском праве США любые из исключительных авторских прав владельца могут быть переданы. В общем, существует лишь несколько формальных требований.

Однако исключительные лицензии и передача авторских прав (которые рассматриваются в качестве имущественных интересов) должны быть оформлены в письменном виде.

Слайд 14

Бернская конвенция устанавливает основные международные рамки исключительных прав авторов и обладателей авторских прав.

В договоре сформулированы специальные права на воспроизведение, адаптацию (например, выполнение перевода), права, связанные с физическими копиями (например, прокат фильмов), права на публичное исполнение (например, концерт) и открытую передачу (включая радио и телевизионное вещание).

Слайд 15

Договоры ВОИС об авторских правах, а также об исполнении и фонограммах 1996 года (иногда называются «Интернет-договоры ВОИС») совершенствуют и дополняют исключительные права Бернской конвенции:

дополняют права на воспроизведение, приводя их в соответствие с цифровым веком;

предусматривают право на распространение,

устанавливают конкретные права на аренду;

обобщают право на публичное исполнение и открытую передачу, включая сюда цифровую передачу; и

и добавляют новое право на «предоставление доступа» для интерактивных передач.

Вдобавок к этому ряду исключительных прав, Соглашение ТРИПС предоставляет производителям звукозаписей право разрешать или запрещать воспроизведение своих звукозаписей, а также предусматривает право аренды в отношении компьютерного программного обеспечения и фильмов.

Закон об авторском праве США предоставляет владельцу шесть исключительных экономических прав. Кроме того, для некоторых оригинальных работ изобразительного искусства Закон об авторском праве США предоставляет художнику право на атрибуцию и неприкосновенность.

Право на воспроизведение

Закон об авторском праве США в числе исключительных прав называет право «на воспроизведение произведения с использованием копий или звукозаписей». Иными словами, автор пользуется исключительным правом на создание копий произведения практически в любой материальной форме.

Основное право на воспроизведение является, пожалуй, самым древним правом из всего списка исключительных прав, восходя к изобретению печатного станка.

Однако в сегодняшней цифровой среде право на воспроизведение приобрело особую важность, так как копии создаются в процессе передачи данных с компьютера на компьютер, включая закачивание и скачивание произведений.

Права на производное произведение

Исключительное право на создание производных произведений, которое иногда называют правом на адаптацию охраняемого авторским правом произведения, является правом на создание нового произведения «на основании» уже существующего посредством «преобразования, трансформации или адаптации» оригинального произведения.

Перевод учебника, видеофильм, основанный на романе, плакат на основании известной картины – вот примеры производных произведений.

Право на распространение

Исключительное право на распространение дает владельцу авторского права право на контроль над первоначальным открытым распространением копий произведения посредством продажи (или передачи прав собственности другим образом), аренды, лизинга или займа.

Право на распространение является предметом важного ограничения в законодательстве США. В соответствии с «доктриной первой продажи» США, которая схожа с доктриной исчерпанного права в Европе и других странах: после того, как владелец авторского права распространит «конкретную законную копию» охраняемого произведения, владелец такой копии может «продавать или иным образом распоряжаться своей собственностью» на такую копию без получения разрешения владельца авторского права.

Право на публичное исполнение

Владельцы авторских прав на некоторые произведения имеют исключительное право на «публичное исполнение охраняемой авторским правом работы». В частности, право на публичное исполнение относится к литературным, музыкальным, драматическим и хореографическим произведениям, пантомимам и кинофильмам, а также другим аудиовизуальным произведениям.

В соответствии с американским законодательством об авторском праве «исполнение» означает декламацию, показ, игру, танец или представление произведения на публике. «На публике» обозначает «в открытом для общего доступа месте» или «в любом месте, где собирается существенное количество человек, находящихся за пределами обычного круга семьи и ее социальных связей».

В соответствии с этими широкими определениями публичное исполнение включает в себя множество мероприятий: живое исполнение в концертном зале, передачу по радио и телевидению, проигрывание предварительно записанных музыкальных произведений в торговом центре.

Право на публичный показ

Закон об авторском праве предоставляет владельцу охраняемого произведения, а также лицам, уполномоченным владельцем, исключительное право на публичный показ охраняемого авторским правом произведения.

В целях авторского права «публичная демонстрация» произведения включает его показ непосредственно (например, в музее) или с помощью устройства (например, показ изображения на экране телевизора или мониторе компьютера). «Публичный» имеет такое же значение, как и в предыдущем пункте («Право на публичное исполнение»).

Право на передачу цифровой звукозаписи

Закон об авторском праве США обеспечивает исключительное, ограниченное право на публичное исполнение определенных цифровых звуковых записей, включая их передачу через Интернет, спутниковую и кабельную связь.

Слайд 16

В дополнение к списку исключительных экономических прав Бернской конвенции, в соответствии со Статьей b*bis* конвенции, ее участники должны признать определенные «моральные права» автора, включая право автора «претендовать на авторство произведения», которое иногда называется правом на атрибуцию, право на «возражение против какого-либо искажения, порчи или другой модификации, или иного унижительного действия в отношении» произведения, которое иногда называется правом на неприкосновенность.

Это требование в США выполняется с помощью различных федеральных законов, законов штатов и местных законов.

Слайд 17

Федеральный закон о правах художников (VARA)

В 1990 году Конгресс принял Федеральный закон о правах художников (VARA), который впервые в истории федерального законодательства обеспечил ограниченные моральные права авторов определенных произведений изобразительного искусства, например, оригинальных картин, рисунков, гравюр и скульптур.

В отношении таких произведений художник пользуется прямо оговоренным правом на атрибуцию и правом на неприкосновенность, включая право на предотвращение уничтожения определенных произведений изобразительного искусства.

Слайд 18

Давно признано, что надлежащим образом разработанные ограничения исключительных прав владельцев авторских прав помогают достичь одной из основных целей авторских прав, позволяя авторам развивать произведения предшествующих авторов.

Бернская конвенция устанавливает ряд конкретных исключений и ограничений наряду с более обобщенным ограничением в отношении исключения из права на воспроизведение, которое вошло в состав Соглашения ТРИПС и Интернет-договоров ВТО.

В соответствии с так называемым «трехступенчатым» критерием разрешенное использование должно (1) иметь признаки «некоторых особых случаев», (2) «не

противоречить нормальному использованию произведения», и (3) «не наносить неоправданного ущерба законным интересам автора».

Американское законодательство об авторском праве содержит многочисленные исключения и ограничения в отношении «исключительных» прав владельцев авторских прав. Самым известным из них, пожалуй, является доктрина добросовестного использования.

Вот уже почти двести лет американские судьи признают, что некоторый объем копирования является неотъемлемой частью творческого процесса. Каждый автор заимствует, причем неизбежно, что-либо у предыдущих творцов.

Но где следует судам проводить черту между «добросовестным» и «незаконным» использованием произведений?

Доктрина добросовестного использования

Осуществляя руководство судей, которые принимают эти, порой непростые, решения, в 1976 году Конгресс включил в состав американского законодательства об авторском праве неисключительный критерий из четырех факторов.

Первый фактор

Первый фактор требует учета «цели и характера использования, включая определение того, имеет ли использование коммерческую природу, или это использование в некоммерческих образовательных целях».

Особое значение, хотя и не определяющее, имеет установление факта использования в коммерческих целях.

При рассмотрении «цели и характера» использования суды также уделяют огромное внимание тому, является ли использование произведения «преобразовательным».

В общем, преобразовательное использование «добавляет что-то новое с дополнительной целью или иным характером, что изменяет первоначальное произведение посредством нового выражения, значения или посыла».

Такое использование, вероятнее, будет рассматриваться как добросовестное. Чем более преобразовательным является использование, тем более благосклонным относится суд к коммерческой природе использования.

Второй фактор

В соответствии со вторым фактором суды анализируют природу исходного охраняемого авторским правом произведения. Суды менее склонны установить добросовестность использования творческих и художественных произведений, а также неопубликованных

работ. Напротив, более вероятно, что суд установит добросовестность использования фактографических произведений, .

Третий фактор

В соответствии с третьим фактором суд оценивает «размер и значительность использованной доли в отношении к охраняемому авторским правом произведению». В общем, чем больше заимствованная часть, тем меньше вероятность того, что суд сочтет использование добросовестным.

Однако не существует четких правил для определения того, в какой мере допустимо копировать охраняемого авторским правом произведения. На самом деле, суд должен анализировать степень заимствования как с количественной, так и с качественной точки зрения.

Четвертый фактор

В соответствии с четвертым фактором суд анализирует «воздействие использования на потенциальный рынок или ценность охраняемого авторским правом произведения».

Суд может оценивать степень вреда в результате действий нарушителя.

Суд также может проявить интерес в отношении того, может ли «неограниченное и широко распространенное» поведение такого же рода привести к «существенному отрицательному влиянию на потенциальный рынок оригинала».

Несомненно, четвертый фактор является одним из самых важных, однако суд должен принимать во внимание все факторы.

Слайд 19

Прочие исключения и ограничения

Доктрина добросовестного использования - отнюдь не единственное ограничение исключительных прав владельцев авторских прав в Законе об авторском праве США.

Другие законодательные положения устанавливают важные, конкретные исключения и ограничения, охватывающие, помимо прочего, следующие области:

Библиотечное и архивное копирование

Трансляция в образовательных или некоммерческих целях

Некоммерческие живые представления и показы

Воспроизведение для слепых и людей с ограниченными возможностями

Копирование компьютерных программ в целях создания архива и/или проведения технического обслуживания

Слайд 20

Закон об авторском праве США, как обсуждалось ранее, обеспечивает весьма благоприятные рамки для добровольного лицензирования, которые позволяют владельцу авторского права лицензировать произведение на условиях, которые владелец может счесть уместными, или отказать в лицензировании.

Однако в определенных обстоятельствах Закон об авторском праве США, как и законодательные акты многих стран, также устанавливает определенные принудительные (недобровольные) лицензии.

В общем, эти лицензии позволяют использовать произведение определенным образом при условии выплаты сборов владельцу авторского права.

Порядок действия таких лицензий может быть достаточно сложным. Однако в общих чертах в США имеются принудительные лицензии для:

создания и распространения записей с недраматическими музыкальными произведениями
использования определенных произведений для некоммерческих передач
вторичной передачи произведений компаниями с помощью кабельного и спутникового телевидения
цифровой передачи звукозаписей

Слайд 21

В Бернской конвенции говорится, что «обладание и пользование» авторским правом «не должно быть обусловлено специальными процедурами». Например, требование регистрации, публикации или уведомления в качестве предварительного условия защиты авторского права считалось бы недопустимой специальной процедурой в по Бернской конвенции.

В соответствии с международной правовой базой в Соединенных Штатах Америки защита авторского права получается автоматически с одновременным предоставлением авторам и владельцам авторских прав возможности воспользоваться дополнительными преимуществами, возникающими в результате добровольной регистрации их работ.

Слайд 22

Регистрация

В отличие от установления прав на патент или товарный знак, получение регистрации авторского права не связано с длительной экспертизой по существу.

В целях регистрации авторского права в Бюро регистрации авторских прав США, заявитель должен: (1) подать надлежащим образом составленное заявление; (2) уплатить номинальный, не подлежащий возврату, сбор в размере 45 долларов США; и (3) представить копии регистрируемых произведений. Вот и все!

Бюро регистрации авторских прав недавно упростило процесс регистрации. Пользователи могут зарегистрировать простейшее притязание на авторское право электронным образом, уплатив сбор за подачу заявки в сумме 35 долларов США. Подача электронной заявки, среди прочего, обеспечивает более быструю обработку, более раннюю действительную дату регистрации, а также позволяет отслеживать статус заявки в интерактивном режиме.

Регистрация авторского права вступает в силу в день получения Бюро регистрации авторских прав всех трех составляющих в приемлемой форме, независимо от сроков, необходимых для выдачи фактической регистрации.

Для чего необходима регистрация?

Хотя защита авторского права наступает автоматически, регистрация авторских прав в Бюро регистрации авторских прав дает заявителю ряд преимуществ и решает ряд важных общественных задач.

Во-первых, своевременная регистрация является предварительным условием возмещения «расходов на услуги адвоката» и «предусмотренной законом компенсации за ущерб», которые являются важными средствами судебной защиты, которые будут рассмотрены далее в презентации.

Во-вторых, своевременная регистрация значительно облегчает доказательство нарушения авторских прав в судах США.

В-третьих, регистрация требуется для возбуждения гражданского иска о нарушении авторских прав в отношении американского произведения.

В-четвертых, регистрация создает официальный документ о притязании на авторское право.

Слайд 23

Примечание

В 1989 году в целях соблюдения обязательств США по Бернской конвенции Конгресс отменил требование уведомления в качестве условия получения защиты авторского

права. Таким образом, для произведений, впервые опубликованных начиная с 1 марта 1989 года, использование уведомления об авторском праве стало носить необязательный характер.

Хотя уведомление об авторском праве и не является больше обязательным, оно по-прежнему играет полезную роль, поскольку идентифицирует владельца авторских прав, предоставляет полезной информации о дате публикации, а также предупреждает неуполномоченных пользователей.

В состав уведомления об авторском праве входят три элемента: (1) соответствующий символ авторского права, (2) год первой публикации произведения и (3) имя владельца авторского права.

Слайд 24

Минимальным международным стандартом защиты авторских прав, указанным в Бернской конвенции и Соглашении ТРИПС, является срок жизни автора и последующие 50 лет после его смерти. Участники Бернской конвенции, конечно, могут превысить данный минимальный стандарт. США, Европейский Союз, а также ряд других стран решили поступить именно так.

В соответствии с действующим в настоящее время Законом об авторском праве США для произведений, созданных начиная с 1 января 1978 года, имеющих индивидуальных авторов, защита авторских прав начинается с даты создания произведения и действует в течение всего срока жизни автора и в течение 70 лет после его смерти. Как обсуждалось ранее, произведение считается созданным, когда оно зафиксировано в материальной форме выражения. В общем, после смерти автора защита действует до конца календарного года, наступающего через 70 лет после его смерти.

Для анонимных произведений, произведений под псевдонимом (когда имя автора не раскрыто) и произведений, созданных по найму, авторское право действует в течение 95 лет со дня первой публикации, но не более чем в течение 120 лет с даты создания. Авторское право на совместные работы действует в течение срока жизни последнего из авторов плюс 70 лет.

Слайд 25

В соответствии с Законом об авторском праве США «любое лицо, нарушающее какое-либо из исключительных прав владельца авторских прав ...является нарушителем авторского права». «Законный владелец или бенефициар исключительного права» имеет право возбудить иск о принудительных действиях.

В общем, суды применяют двухэтапный подход к установлению факта нарушения. Во-первых, владелец авторского права (истец) представляет регистрационный сертификат в Бюро регистрации авторских прав, который, по существу, является доказательством действительности и владения авторским правом. Ответчик может представить доказательства в целях «опровержения презумпции» действительности или владения (например, утверждая, что произведение является общественным достоянием или не было оригинальным).

Во-вторых, истец должен доказать, что ответчик скопировал охраняемое выражение. Факт копирования может быть доказан посредством представления «прямых доказательств» (например, признание ответчика) или «косвенных доказательств». Поскольку прямые доказательства факта копирования доступны очень редко, большинство истцов в процессах по авторскому праву полагаются на косвенные доказательства

Слайд 26

Таким образом, в обычном случае нарушения авторского права истец представляет доказательства того, что ответчик:

- (1) имел «доступ» к охраняемому произведению,
- (2) незаконно скопировал охраняемые элементы оригинального произведения,
- (3) что явно следует из «значительного сходства» обоих произведений.

слайд 27

В соответствии с Законом об авторском праве США лицо, несанкционированно совершающее действия, которые являются предметом исключительных прав владельца авторского права, несет прямую ответственность за нарушение.

Однако в определенных обстоятельствах лицо может нести косвенную ответственность за правонарушающие действия других лиц. Существует два вида подобной косвенной ответственности: совместная и субститутивная.

Совместная ответственность

В соответствии с доктриной совместной ответственности, лицо может нести ответственность за правонарушающие действия другого лица, если оно «знает о правонарушающих действиях и склоняет, побуждает или материально содействует правонарушающему поведению».

Например, владелец магазина может быть привлечен к ответственности за правонарушающие действия своих клиентов в случае продажи им пустых кассет с одновременным «предоставлением во временное пользование» кассет с предварительно записанной, охраняемой авторским правом музыкой.

Субститутивная ответственность

В соответствии с доктриной субститутивной ответственности, лицо может быть признано ответственным за правонарушающие действия других лиц, если оно имеет право или способность контролировать поведение правонарушителя, причем ответчик получает финансовую выгоду правонарушающего поведения.

Например, управляющий рынком может быть признан субститутивно ответственным за предоставление торговцам возможности сбыта контрафактной продукции.

Ответственность провайдеров интерактивных услуг

В соответствии с общими принципами описанной выше косвенной ответственности, провайдеры интерактивных услуг потенциально могут нести ответственность за правонарушающие действия своих пользователей.

Однако в целях стимулирования сотрудничества владельцев авторских прав и провайдеров услуг, помимо прочего, в сфере удаления контрафактных материалов, Закон об авторском праве США был дополнен определенными «убежищами», которые ограничивают средства судебной защиты против провайдеров Интернет-услуг в определенных обстоятельствах.

Слайд 28

Закон об авторском праве США обеспечивает широкий диапазон гражданских средств судебной защиты, включая денежную компенсацию, судебный запрет и другие средства судебной защиты по праву справедливости, а также возмещение расходов на оплату услуг адвокатов и судебных издержек.

Слайд 29

Фактический ущерб

Сторона, выигравшая дело о правонарушении, имеет право на возмещение «фактического ущерба», в состав которого входит:

- (1) ущерб, понесенный в результате правонарушения, и
- (2) вся прибыль, которая могла быть получена от правонарушения.

Слайд 30

Предусмотренный законом ущерб

В качестве альтернативы доказательству фактического ущерба и прибыли, которое может являться весьма проблематичным в определенных условиях, Закон об авторском праве позволяет владельцу авторского права, по его выбору, получить возмещение

«предусмотренного законом ущерба» в любое время до вынесения окончательного решения суда.

В соответствии с положениями о предусмотренном законом ущербе судья пользуется широким правом усмотрения при назначении предусмотренного законом ущерба, составляющего от 750 до 30 000 долларов США за каждое произведение, авторское право на которое было нарушено (однако эта сумма может достигать и 150 000 долларов США в случае преднамеренного правонарушения).

Судебный запрет и другие средства судебной защиты по праву справедливости

Закон об авторском праве США предусматривает два вида судебных запретов, судебных приказов о запрещении какого-либо образа действия или принуждении к нему: «временный» и «постоянный».

В целях предотвращения или ограничения текущих нарушений авторского права суды США правомочны издавать незамедлительные судебные приказы или временные судебные запреты.

Суды США также правомочны удовлетворять требование выигравшей дело стороны о постоянном судебном запрете в целях предотвращения правонарушающих действий в будущем).

Кроме того, суд может вынести решение об изъятии контрафактных копий (на условиях, которые суд сочтет резонными), а также всех материалов, использованных при изготовлении незаконных копий.

И наконец, суд может приказать уничтожить (или распорядится иным целесообразным способом) контрафактные копии, а также уничтожить аппаратуру и оборудование, которые применялись с неправомерной целью совершения правонарушения.

Расходы на оплату услуг адвокатов и судебные издержки

В соответствии с Законом об авторском праве США суд, по своему усмотрению, может присудить возмещение в «разумном» объеме судебных издержек и оплаты услуг адвоката выигравшей дело стороне.

Слайд 31

Заключение

Авторское право зовет художников, авторов и театральные коллективы во всем мире к творчеству. От защиты авторского права и до соблюдения исключительных прав - авторское право служит для авторов стимулом к созданию и распространению своих произведений на благо общества.

Ведомство по патентам и товарным знакам США
Авторское право: Стимулирование и защита творчества

От имени отдела методики и правоприменения в сфере интеллектуальной собственности (OIPPE) Бюро патентов и товарных знаков США мы надеемся, что эта презентация побудит вас ответить на приглашение к творчеству, каким является авторское право.

Благодарим вас за внимание.

21 августа 2008 года.